# REGULATION (EEC) No 2004/73 OF THE COMMISSION

## of 24 July 1973

## amending Regulation (EEC) No 1405/73 laying down the safeguard measures applicable to the export of rice and broken rice from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC [1] of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act [2] annexed to the Treaty [3] on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 22 (2) thereof;

Whereas it is desirable to authorize the export of rice for the provisioning of sea-going vessels or of aircraft in the service of international airlines, including intra-Community airlines, or for the armed forces of a Member State stationed either on the territory of another Member State or on the territory of a third country; whereas these measures are not contrary to the objective of Regulation (EEC) No 1405/73 [4]; whereas, consequently, that Regulation should be amended;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 of Regulation (EEC) No 1405/73 is replaced by the following:

'1. Article 1 shall not apply to:

— products required for the purpose of food aid in pursuance of Article 23 (a) of Regulation No 359/67/EEC,

— products intended for the provisioning of sea-going vessels or of aircraft in the service of international airlines, including intra-Community airlines,

— products intended for the armed forces of a Member State stationed either on the territory of another Member State or outside the geographical territory of the Community as referred to in Article 3 of Commission Regulation No 1041/67/EEC [5] of 21 December 1967 on detailed rules for the application of export refunds on products subject to a single price system.

2. Where action is taken under the second or third indent of the preceding paragraph, the application for a certificate and the certificate itself shall in Section 12 contain one of the following entries:

— in the case of the second indent:

'til proviantering af søgående skibe eller luftfartøjer'

'zur Bevorratung von Seeschiffen oder Luftfahrzeugen'

'for provisioning sea-going vessels or aircraft'

'destiné à l'avitaillement des navires ou à des aéronefs'

'per l'approvvigionamento delle imbarcazioni destinate alla navigazione marittima o degli aeromobili'

'voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen'

— in the case of the third indent:

'for haeren i (medlemsstaten) der er stationeret (i bestemmelseslandet eller bestemmelsesområdet)'

'für die Streitkräfte von (Mitgliedstaat), die in (Bestimmungsland oder -gebiet) stationiert sind'

'for the army and similar forces of (Member State), stationed in (country or territory of destination)'

'destiné aux forces armées de (État membre) stationnées en (pays ou territoire destinataire)'

'destinato alle forze armate dello (stato membro) di stanza in (paese o territorio destinatario)'

'voor de strijdkrachten van (lid-staat), die in (bestemmingsland of -gebied) gelegerd zijn'.

The security required for certificates issued in pursuance of the preceding subparagraph shall be released only upon proof that the product has reached its destination.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.
(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
(4) OJ No 139, 26. 5. 1973, p. 28.
(5) OJ No 314, 23. 12. 1967, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1973.

*For the Commission*

*The President*

François-Xavier ORTOLI